

10609166

# Sitzungsberichte

der

## königl. bayerischen Akademie der Wissenschaften

zu München.

---

Jahrgang 1862. Band II.

---

München.

Druck von J. G. Weiss, Universitätsbuchdrucker.

1862.

---

In Commission bei G. Franz.

## Philosophisch-philologische Classe.

Sitzung vom 5. Juli 1862.

Herr Thomas berichtete über

,,einige Fragmente von versificirten Fabeln  
zum sogenannten Romulus.“

*Zabg.  
bei  
Clu.  
29108*

In der Münchener Incunabel (c. a. 143), welche das Consolatorium theologicum Magistri Johannis de Tambaco enthält, gedruckt 1492 in Basel durch Johann von Amerbach — aus der Bibliothek von Tegernsee, stehen auf dem hintern pergamentenen Falzblatt einige Fabeln, im elegischen Versmaass, die Schrift deutet auf das 12. Jahrhundert. Dieses Alter allein macht es werth dieselben abzuschreiben. Sie gehören zum 3. Buch des sogenannten Aesopus, wie ihn die ältesten Ausgaben von Johann Zeiner in Ulm (vom J. 1489) darbieten. Unser Text weicht von diesem Drucke nicht unmerklich ab.

Wohl nichts hat grössere Wandelungen durchgemacht als dieses mittelalterliche Fabelbuch. Für eine künstige Kritik — wenn sie anders dieser Gattung der Lehrpoesie für jene Zeit nochmals zu Theil wird — mögen denn diese Bruchstücke der wahrscheinlichen Verborgenheit entrissen werden.

Um unserer kleinen Gabe etwas an Werth zuzusetzen, habe ich aus den Handschriften unserer Bibliothek noch 5 Emmeramer Handschriften herbeigezogen, und zwar Cod. Ein. B. XLII., D. XXVI., F. XXXII., D. LVIII., F. LXXXIX., ich habe sie kurz EB, ED, EF,  $\Delta$ ,  $\varnothing$  bezeichnet.

Das Pergamentblatt, welches unten abgeschnitten ist, gibt drei Fabeln (die drei ersten des genannten 3. Buches) „de leone et pastore“ — „de equo et leone“ — „de equo ornato“ vollständig, nur dass in der 2ten Fabel durch den Abschnitt Vers 3,

in der 3ten die 4 Schlussverse des Epimythiums wegfallen sind.

Ausserdem stehen noch am Anfang der Seite die beiden Endverse der 20ten Fabel des 2ten Buches „de rana et bove“

cum maiore minor conferri desinat et se  
consulat et uires temperet ipse suas.

### *I. De leone et pastore.*

- 1 Sollicitus praedae currit leo. spina leonem  
Vulnerat. offendit in pede mersa pedem.  
Fit mora de cursu. leuitas inprouida lapsum  
Saepe facit. laeso stat pede. turba pedum.  
5 Vix aegrum sinit ire dolor saniemque fatetur  
Maior. idem loquitur vulneris ipse dolor.  
Cuin laesit miseros fortuna medetur eisdem.  
Hinc est cur medicum plaga leonis habet.  
Nam leo pastorem repperit pastorque leonem.  
10 Pro dape tendit oues. respuit ille dapem.  
Supplicat et plagam tenso pede monstrat et illi.  
Orat opem. pastor uulnera soluit acu.  
Exit cum sanie dolor et res causa doloris.  
Hic blando medicam circuit ore manum.

- 1 praedo leo currit EB.  
2 off. impetuosa pedem EB.  
4 pede stat ED, *A.*  
6 uulnus superscr. morbus idem ED, morbus EF, *A*, *Φ* (pallor Zeiner)  
7 laedit EB, ED, EF, *A*, *Φ*.  
8      eosdem EB, eisdem *A*.  
9 quod medicum EB, *Φ* hoc est quod med. planta (in corr.) leonis  
ED, EF, *A* planta *Φ*.  
10 pastorque leoni EB, ED in corr., EF, *A*, *Φ*.  
11 om. EB, dapes ED. *A* ouem — dapes EF, *Φ*.  
12 et illum ED, *A*, et ille EF, *Φ*  
12 pastorque EB, orat ouans pastor ED, *A* (sanat acu Zeiner).

- 15 Hospes abit meritique notas in corde sigillat.  
 Tempore deleri gralia firma nequit.  
 Hinc leo uincla subit. Romanae gloria praedae.  
 Hunc habet et multas miscet harena feras.  
 Ecce necis poenam pastori culpa propinat.
- 20 Clauditur in mediis et datur esca feris.  
 Hunc leo praesentit. petit hunc timet ille. timenti  
 Huic fera blanditur. sperat abitque timor.  
 Nil feritatis habens ludit fera cauda resultat.  
 Dum fera mansuescit. se negat esse feram.
- 25 Hunc tenet. hunc lingit. pensatque salute salutem.  
 Nulla sinit fieri uulnera. nulla facit.  
 Roma stupet parcitque uiro parcitque leoni.  
 Hic redit in silvas et redit ille domum.  
 Non debet meritum turpis delere vetustas.  
 Accepti memores nos decet esse boni.

## *II. De equo et leone.*

- 1 Tondet equus pratum. petit hunc leo. cura leonis  
 Haec mouet. ut fiat esca leonis equus.
- 

- 15 sospes EB, ED, EF,  $\Delta$ ,  $\Phi$ , in mente sig. ED,  $\Delta$ .  
 17 (gloria gentis Zeiner).  
 18 multis . . feris ED.  
 19 pastoris  $\Delta$ .  
 20 clauditur et mediis hic datur esca feris ED,  $\Delta$ ,  $\Phi$ , clauditur hic  
     mediis et datur e. f. EF. in corr. antea: et m. hic d.  
 21 petit hunc, timor arguit illum EB.  
 22 haec fera ED, EF,  $\Phi$ .  
 23 lambit fera dira timontem ED,  $\Delta$ .  
 24 et iam mansuescens se neg. e. f. ED,  $\Delta$  (Zeiner); et iam man-  
     suescit se n. e. f. EF,  $\Phi$ .  
 27 parcit uiro EB.  
 1 cura leonem EB, ED, EF,  $\Delta$ ,  $\Phi$  Zeiner.

- Et comes et medicus sum tibi. paret equus.  
 5 Sentit enim fraudes et fraudi fraude resistit.  
 Corde prius texens retia fraudis. ait.  
 Quaesitus placidusque uenis. te temporis offert  
 Gratia. te rogitat pes mihi sente grauis.  
 Hic fauet. instat equus subiecto uertice. calcem  
 10 Inprimit et sopit membra leonis equus.  
 Vix fugit ille sopor. uix audet uita reuerti.  
 Vix leo colla mouens respicit. hostis abest.  
 Sic leo se dampnat. pacior pro crimine poenam.  
 Nam gessi speciem pacis et hostis eram.  
 15 Quod non es. non esse uelis. quod es. esse fateto (sic).  
 Est male quod non est qui negat esse quod est.

### *III. De equo ornato.*

- 1 Gaudet equus faleris. sella frenoque superbit.  
 Ista quidem uexit aureus arma decor.  
 Obstat asellus equo. uicus premit artus asellum.  
 Vexat honus tardat natus eundo labor.  
 . . . .  
 3 inquit equo miser ave fruor arte medendi EB.  
 . . . . mi frater aue . . . . ED, EF, A, Φ.  
 4 iam comes ED, A.  
 5 sentit equus fraudes EB.  
 6 mente prius EB, ED, EF, A, Φ Zeiner.  
 9 instat equus et subito uertice EB. instat equus ED, EF, A, Φ.  
 11 ille dolor EB.  
 12 mouet ED, A.  
 equus abest Zeiner.  
 14 iam gessi EB.  
 15 uelis sed quod es esse fateris EB. fatere ED, Φ Zeiner.  
 fateris EF, A.  
 1 freno sellaque EB, ED, EF, A, Φ Zeiner.  
 2 illa qu. uestit ED. ista qu. vestit ED, EF, A, Φ Zeiner, nitor Zeiner.  
 4 onus ingens tardit EB. t. tantus eundo l. EF, Φ.

- 5 Quid sibi claudat iter. sonipes inclamat asello.  
 Occuris domino uilis aselle tuo.  
 Vix tibi do ueniam de tanti crimine fastus.  
 Cui via danda suit libera dignus eram.  
 Supplicat ille minis minuitque silendo timorem.
- 10 Fit timor et surda praeterit aure minas.  
 Summus honor declinat equi. dum uincere temptat  
 Vincitur. et cursum uiscera rupta negant.  
 Priuatur saleris. freno priuatur honesto.  
 Hunc premit assiduo reda cruenta iugo.
- 15 Huic tergum macies acuit labor ulcerat armos.  
 Hunc uidet inque iocos audet asellus iners.  
 Die sonipes ubi sella nitens, ubi nobile frenum.  
 Cur est haec macies, cur fuit ille nitor.  
 Cur manet hic gemitus. cur illa superbia fugit.

- 
- 5 cur sibi EF,  $\Phi$  Zeiner. asellum EB, ED, EF,  $\Delta$ ,  $\Phi$ .  
 6 claudis iter domino ED,  $\Delta$ .  
 7 pro tanti EB. tanti de cr. f. EF,  $\Phi$ .  
     criminis f.  $\Delta$  (de tanto Zeiner).  
 8 foret Zeiner.  
 9 mutatque timorem silendo ED,  $\Delta$ . metatque t. s. EF,  $\Phi$ . subtilet  
     Zeiner. mutusque timore silendo Zeiner.  
 10 fit tutior surda EB. tutior et s. ED, EF,  $\Delta$ , Zeiner.  
 11 decl. equo EB. equi d. h. Zeiner.  
 13 priu. saleris freno sellaque nitenti ED,  $\Delta$ .  
 14 assidue EB. debilitat miserum reda ED,  $\Delta$ .  
 15 hinc tergum EB. hunc dolor et macies acuit ED,  $\Delta$ .  
 16 hunc uidet hunc iocis temptat asellus iners EB.  
     hunc temptare iocis audet ED, EF,  $\Delta$ ,  $\Phi$ .  
     huic inferre iocos audet Zeiner.  
 17 dic sodes EB, EF,  $\Phi$  Zeiner, dic ubi sella nitens falere uel  
     nobile frenum ED,  $\Delta$ .  
 18 cur est hic m. quo fugit ille nitor EB.  
     cur tibi nunc dolor est cui fuit ille nitor ED,  $\Delta$   
     cur fugit EF,  $\Phi$  Zeiner, iste Zeiner.  
 19 quo tanta superbia fugit EB.  
     cur manet huc macies, cur tanta superbia fugit ED,  $\Delta$ .  
     ista s. Zeiner.

- 20 Vindicat elatos iusta ruina gradus.  
 Stare diu nec uis. nec honor. nec forma. nec aetas  
 Sufficit in mundo. plus tamen ista placent.  
 [Viue diu. sed uiue miser sociosque minores  
 Disce pati. risum dat tua uita mihi.  
 25 Pennatis ne crede bonis. te nulla potestas  
 In miseros armet. nam miser esse potes.]

Die poetischen Fabeln sind am Rande in Prosa gesetzt und zugleich moralisirt. Zwischen den Versen stehen Glosseme aus späterer Zeit.

---

### Mathematisch - physikalische Classe.

Sitzung vom 11. Juli 1862.

---

Herr Lamont übersandte eine Abhandlung  
 „Beitrag zu einer mathematischen Theorie des  
 Magnetismus.“

Mathematisch zu bestimmen, wie unter gegebenen Umständen der Magnetismus in einer Eisen- oder Stahlmasse vertheilt sein wird, ist ein Problem wovon noch Niemand, selbst für die einfachsten in der Natur vorkommenden Fälle, eine richtige Auflösung gefunden hat. Tob. Mayer und später Hansteen suchten zu zeigen, dass bei einem prismatischen Magnet die Kraft von der

---

- 20 ista superscr. certa ruina ED. certa r. EF,  $\Delta$ ,  $\Phi$ .  
 24 risum det mihi (in corr.) uita grauis ED,  $\Delta$ . r. det t. u. mihi EF,  $\Phi$ .  
 25 penn. non cr. ED,  $\Delta$ .  
 26 armat EB. nam potes esse miser ED, EF,  $\Delta$ ,  $\Phi$ .